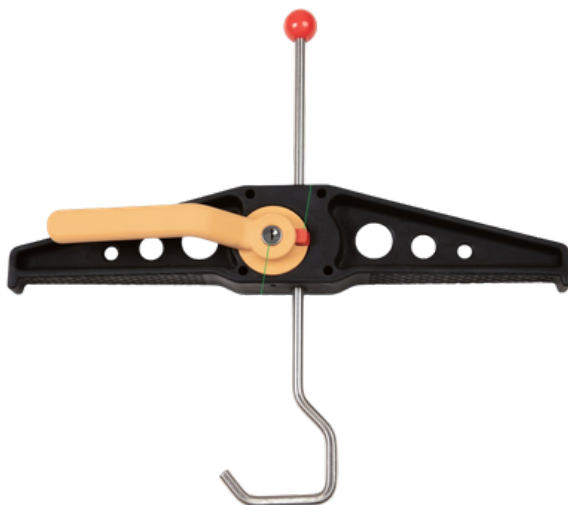
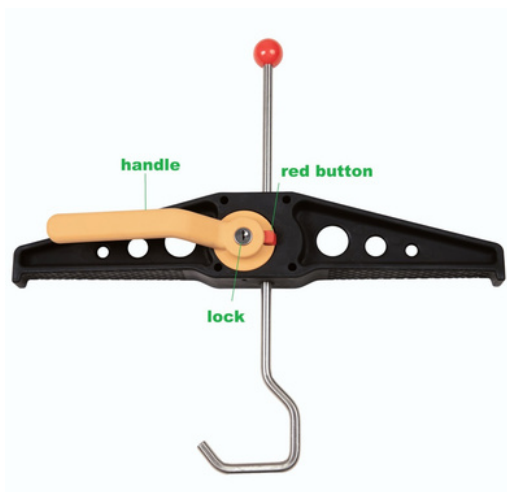


# USER GUIDE

## LADDER CLAMP DL05LC



Please read this user manual carefully.  
Keep it in a safe place for future reference.



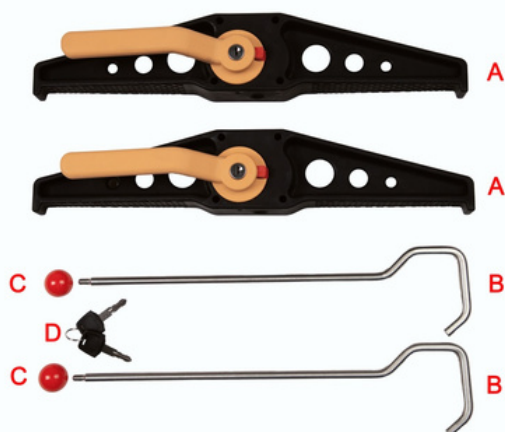
## PART LIST

A: fixed frame:2

B: hook:2

C: hook cap: 2

D: key: 2



## HOW TO INSTALL

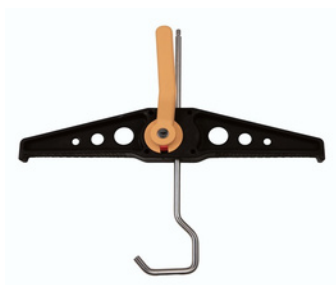
1. Make sure the lock is in “UNLOCKED” position,  
If not, using the key turn it from “LOCKED” to “UNLOCKED” position.



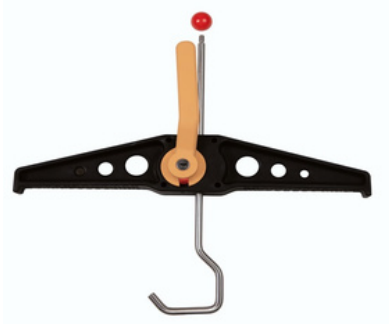
**LOCKED**

**UNLOCKED**

2. One hand press the **RED** button, One hand turn the handle to this position as the following picture, Then insert the hook.



3.Screwing the hook cap into the hook.

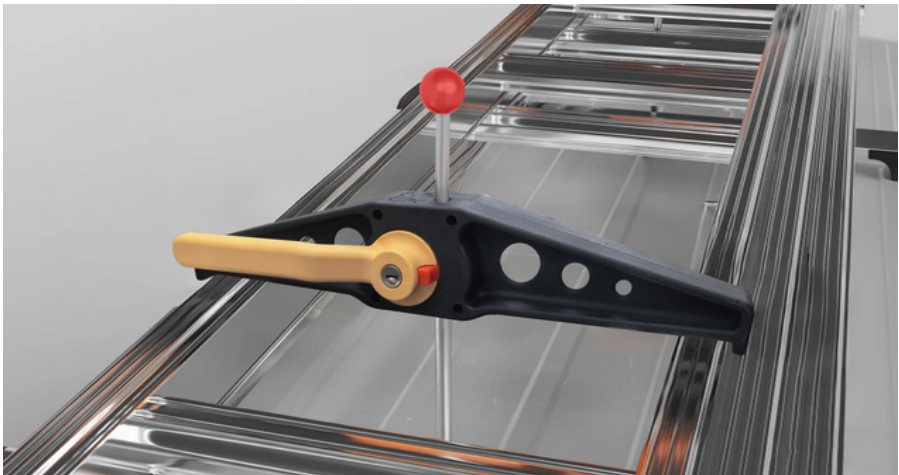


## HOW TO USE

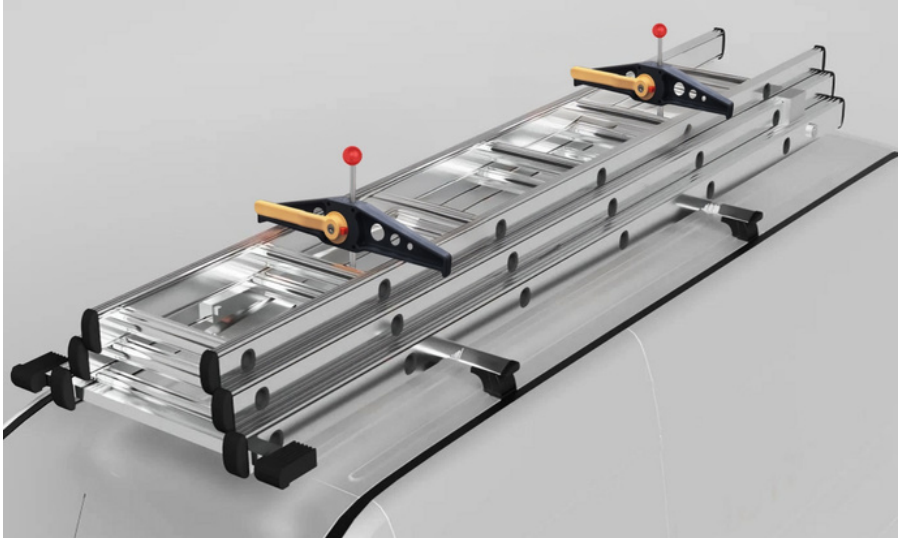
1.Fixing the hook with the car roof rack tightly.

Press the handle make the ladder fixed between hook and the fixed frame.

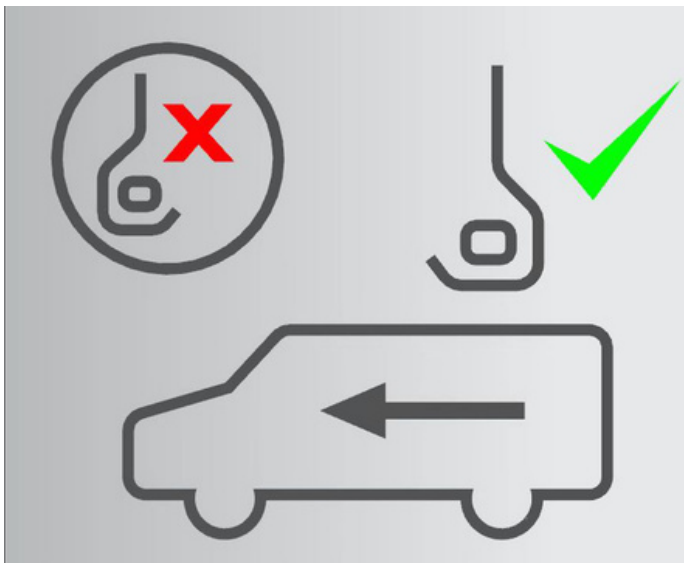
Using the key turn the lock to “LOCKED” position,then pull out the key.



2. repeat 1, One ladder need 2PCS to fix.

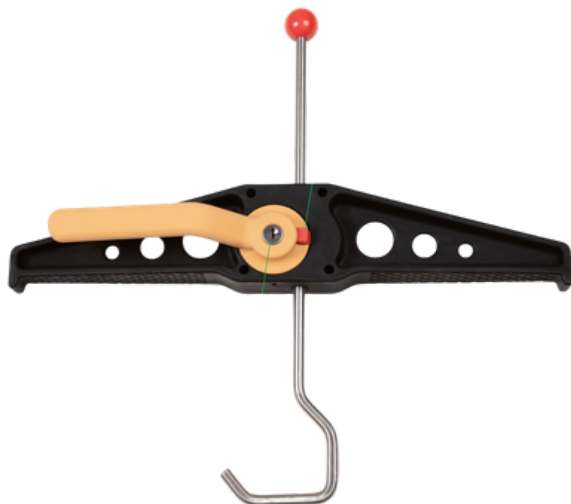


Take care install 2PCS ladder clamp in correct position as the following picture

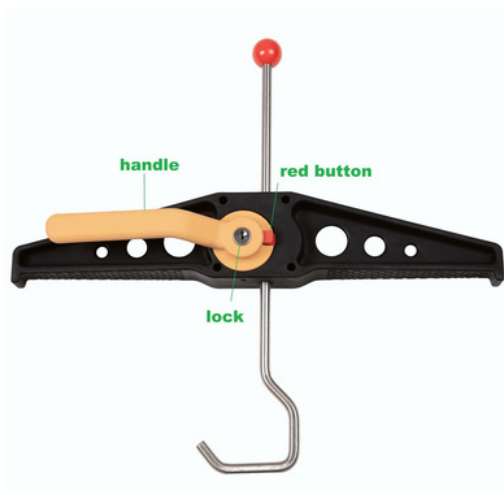


# MANUAL DE UTILIZARE

## CLEME DE SCĂRI DL05LC



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.  
Păstrați-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.



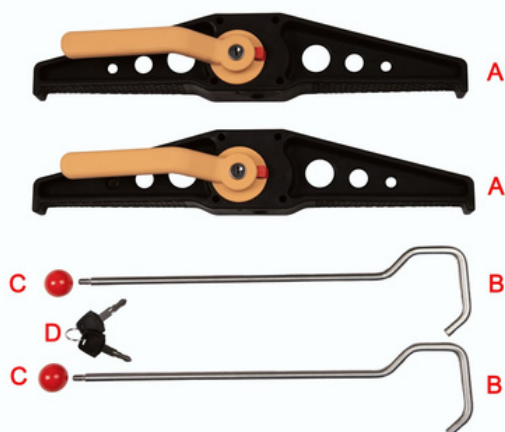
## LISTĂ DE PIESE

A: cadru fix: 2

B: cârlig: 2

C: capac cârlig: 2

D: cheie: 2



## CUM SE INSTALEAZĂ

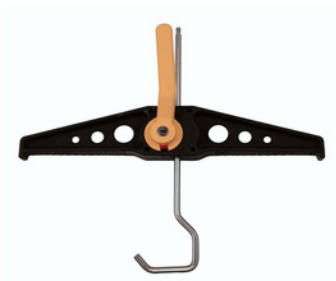
1. Asigurați-vă că încuietoarea este în poziția „DEBLOCAT”. Dacă nu este în poziția „DEBLOCAT”. Dacă nu, rotiți-o cu cheia din poziția „BLOCAT” în poziția „DEBLOCAT”.



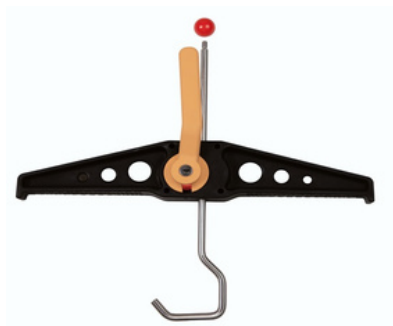
## BLOCAT

## DEBLOCAT

2. Apăsați butonul **ROȘU** cu o mână, rotiți mânerul cu o mână în această poziție, ca în imaginea următoare, apoi introduceți cârligul.



3. Înșurubați capacul cârligului în cârlig.



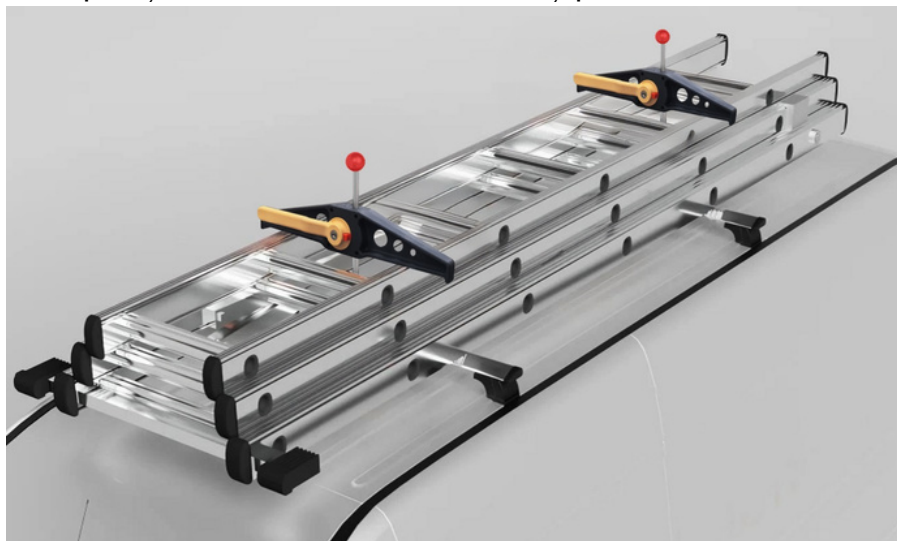
## CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Fixarea strânsă a cârligului cu portbagajul de plafon al mașinii.

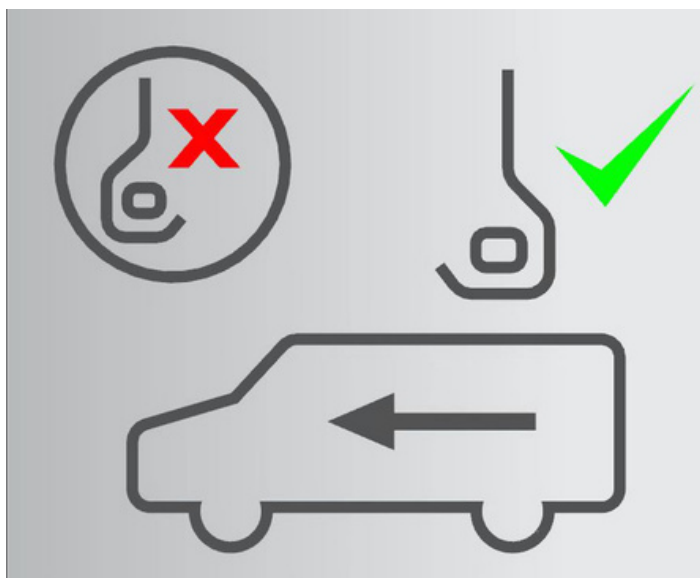
Apăsați mânerul pentru a fixa scara între cârlig și cadrul fix. Folosind cheia, rotiți încuietoarea în poziția „BLOCAT”, apoi scoateți cheia.



2. Repetați 1, O scară necesită 2 bucăți pentru a fi fixată.

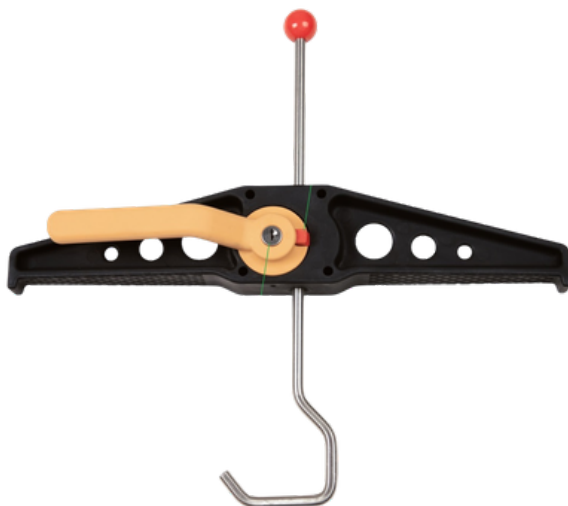


Aveți grijă să instalați cele 2 cleme pentru scară în poziția corectă, așa cum se vede în imaginea următoare.

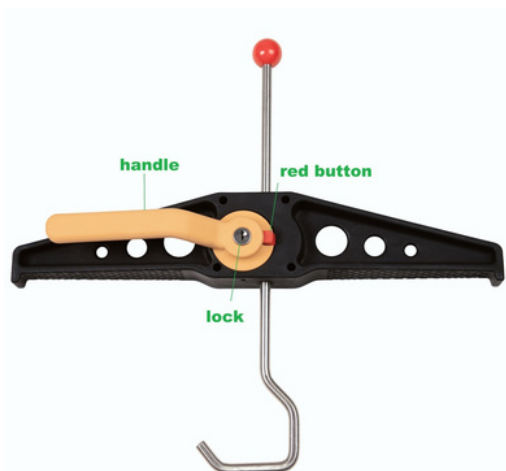


# FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

## LÉTRABILINCS DL05LC



Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.  
Őrizze meg biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából.



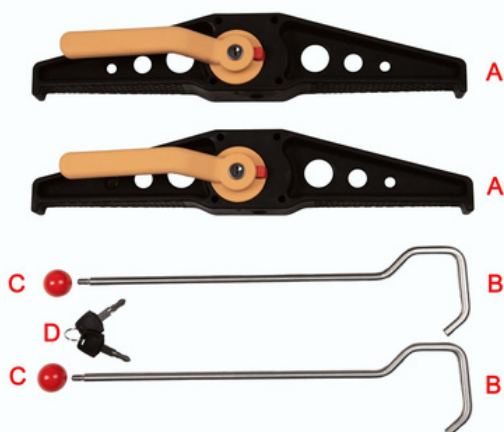
## ALKATRÉSZJEGYZÉK

A: fix keret: 2

B: horog: 2

C: horogvédő: 2

D: kulcs: 2



## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. Győződjön meg róla, hogy a zár „NYITVA” állásban van. Ha nem, a kulccsal fordítsa el „ZÁRVA” állásból „NYITVA” állásba.



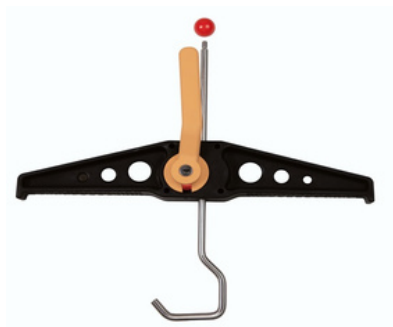
## BEZÁRT

## FELOLVASVA

2. Egyik kezével nyomja meg a **PIROS** gombot, a másik kezével fordítsa el a kart a képen látható helyzetbe, majd helyezze be a horgot.



3. Csavarja be a horogvédőt a horogra.



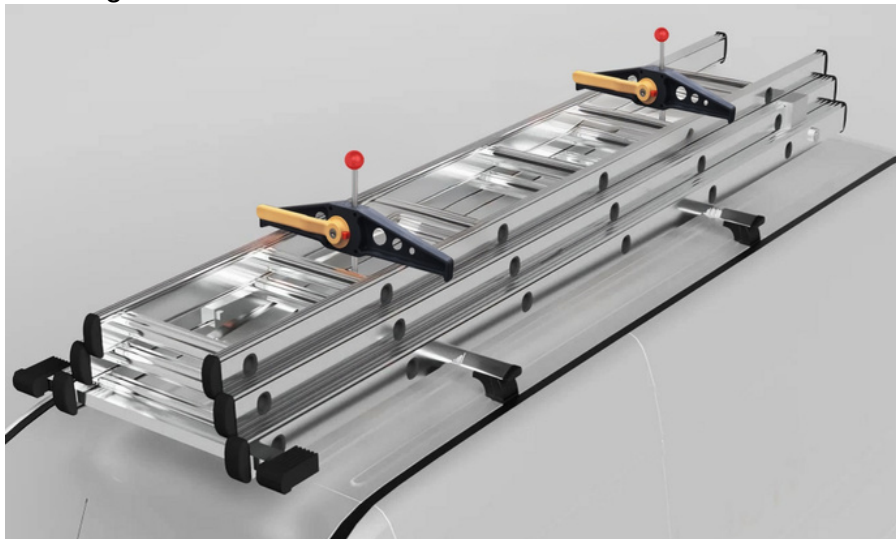
## HASZNÁLAT

1. Rögzítse szorosan a horgot az autó tetőcsomagtartójához. Nyomja meg a fogantyút, hogy a létra rögzítve legyen a horg és a rögzített keret között.

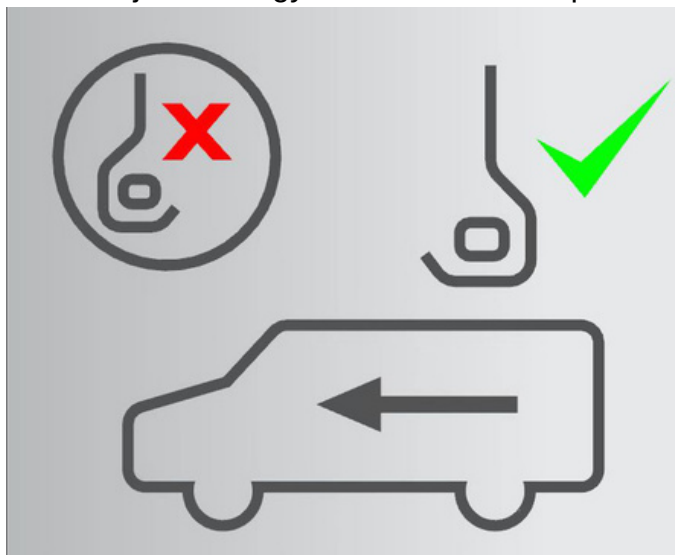
A kulcs segítségével fordítsa a zárat „ZÁRVA” állásba, majd húzza ki a kulcsot.



2. ismételje meg az 1. lépést, egy létra rögzítéséhez 2 db szükséges.

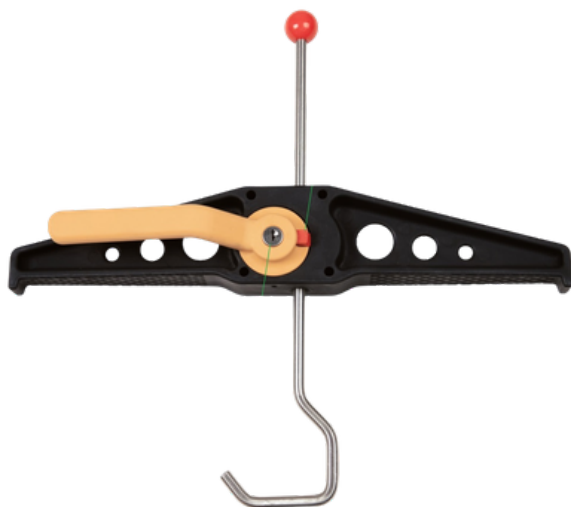


Ügyeljen arra, hogy a 2 db-os létrabilincset a megfelelő pozícióba szerelje fel, ahogy az a következő képen látható.

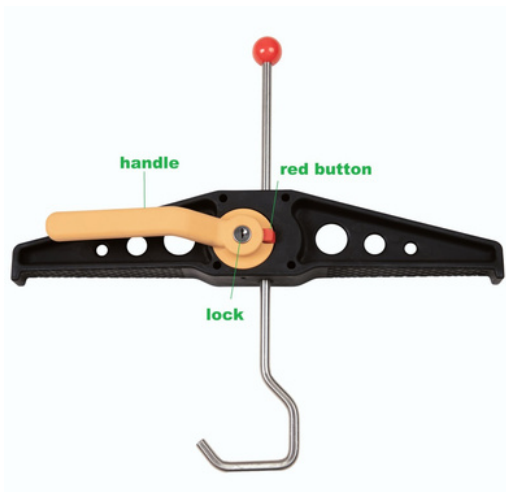


# РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

## СКОБА ЗА СЪЛБА DL05LC



Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.  
Пазете го на сигурно място за бъдещи справки.



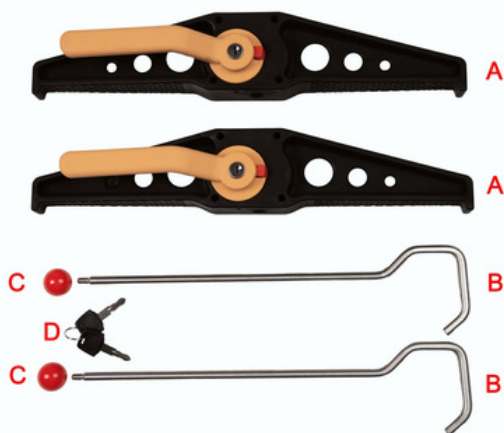
## СПИСЪК С ЧАСТИ

A: фиксирана рамка: 2

B: кука: 2

C: капачка на куката: 2

D: ключ: 2



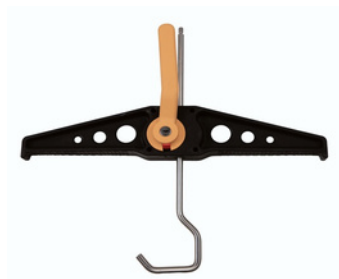
## КАК ДА ИНСТАЛИРАТЕ

1. Уверете се, че ключалката е в положение „ОТКЛЮЧЕНО“. Ако не е, завъртете ключа от положение „ЗАКЛЮЧЕНО“ в положение „ОТКЛЮЧЕНО“.



**ЗАКЛЮЧЕНО      ОТКЛЮЧЕНО**

2. С едната ръка натиснете ЧЕРВЕНИЯ бутон, с другата ръка завъртете дръжката до позицията, както е показано на следващата снимка, след което поставете куката.



### 3. Завинтване на капачката на куката в нея.



### КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

1. Здраво закрепване на куката към багажника на покрива на автомобила.

Натиснете дръжката, за да фиксирате стълбата между куката и неподвижната рамка.

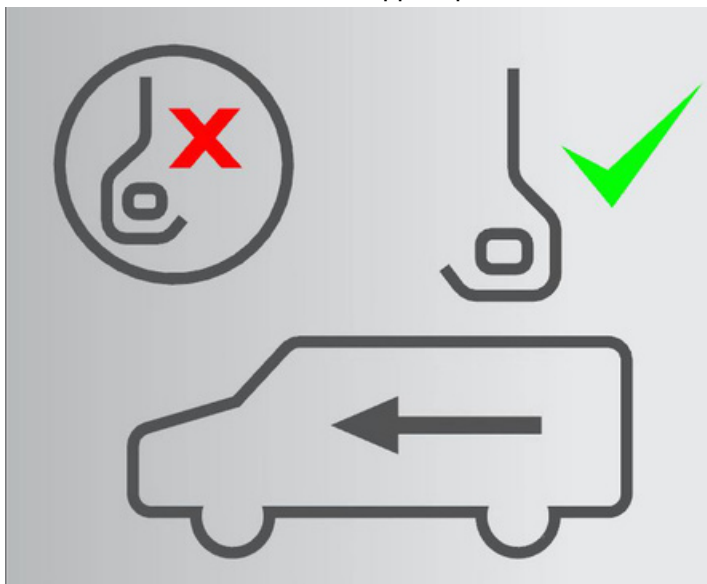
С помощта на ключа завъртете ключалката в положение „ЗАКЛЮЧЕНО“, след което издърпайте ключа.



2. повторете 1, една стълба се нуждае от 2 бр. за фиксиране.

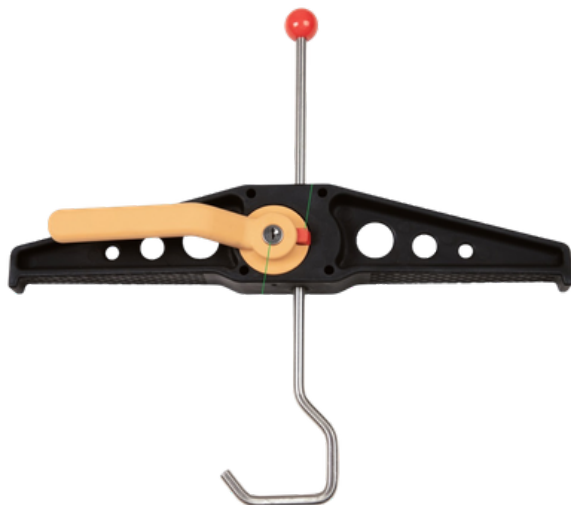


Внимавайте да монтирате 2 бр. скоби за стълба в правилната позиция, както е показано на следващата снимка.

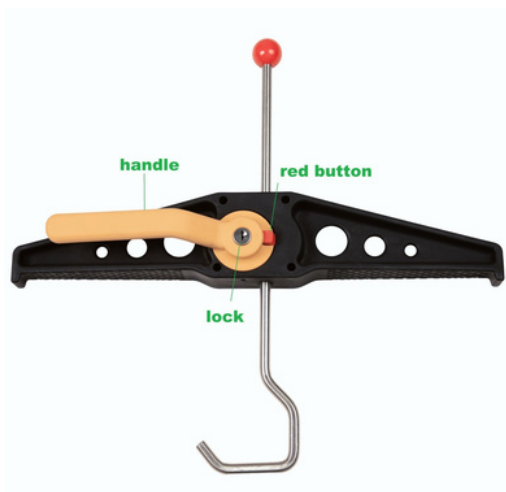


# MANUAL DE USUARIO

## ABRAZADERA PARA ESCALERAS DL05LC



Lea atentamente este manual de usuario.  
Guárdalo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.



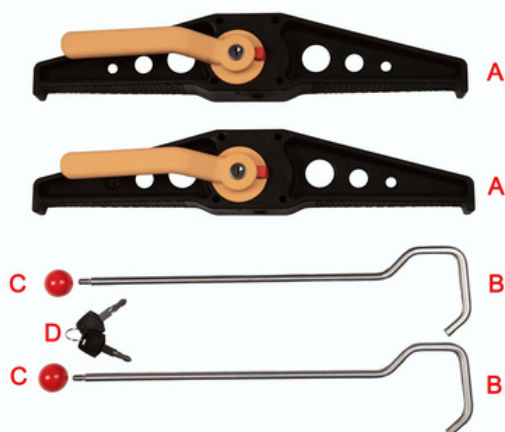
## LISTA DE PIEZAS

A: marco fijo: 2

B: gancho: 2

C: tapa del gancho: 2

D: llave: 2



## CÓMO INSTALAR

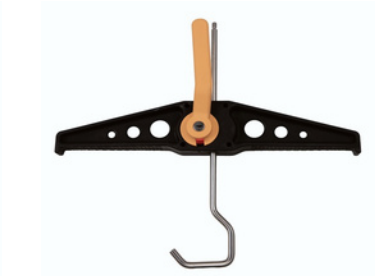
1. Asegúrese de que la cerradura esté en la posición "DESBLOQUEADA". Si no lo está, use la llave para girarla de la posición "BLOQUEADA" a la posición "DESBLOQUEADA".



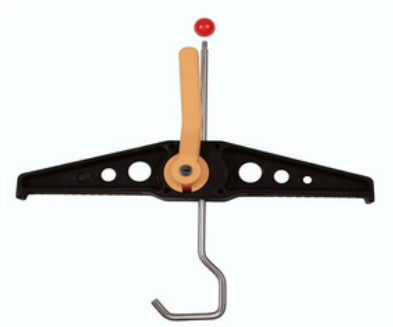
**BLOQUEADO**

**DESBLOQUEADO**

2. Con una mano presione el botón ROJO, con la otra gire la manija a esta posición como se muestra en la siguiente imagen, luego inserte el gancho.



3. Enroscar la tapa del gancho en el gancho.



## CÓMO USAR

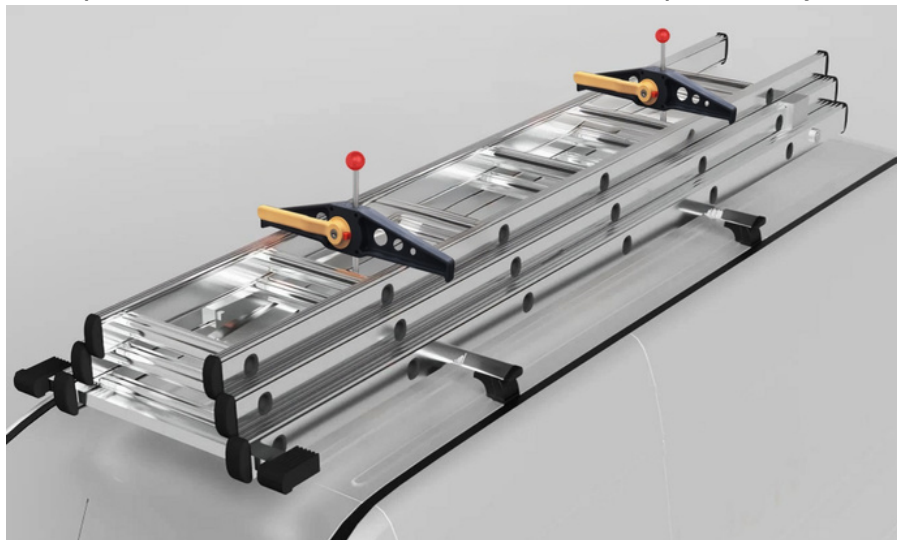
1. Fijar firmemente el gancho a la boca del coche.

Presione la manija para fijar la escalera entre el gancho y el marco fijo.

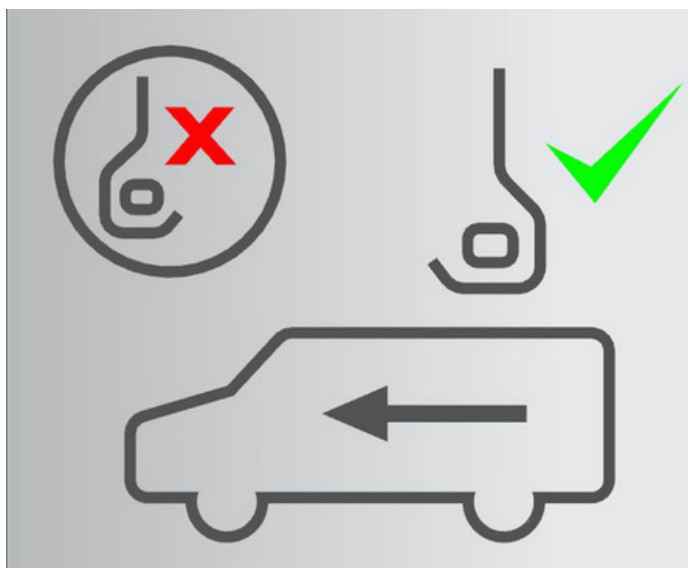
Con la llave, gire la cerradura a la posición de "BLOQUEADO" y, a continuación, extraiga la llave.



2. Repetir 1, Una escalera necesita 2 PIEZAS para ser fijada.

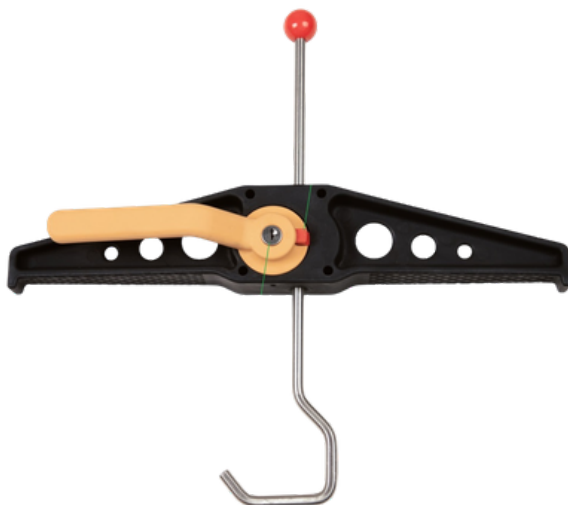


Asegúrese de instalar las 2 abrazaderas para escaleras en la posición correcta, como se muestra en la siguiente imagen.

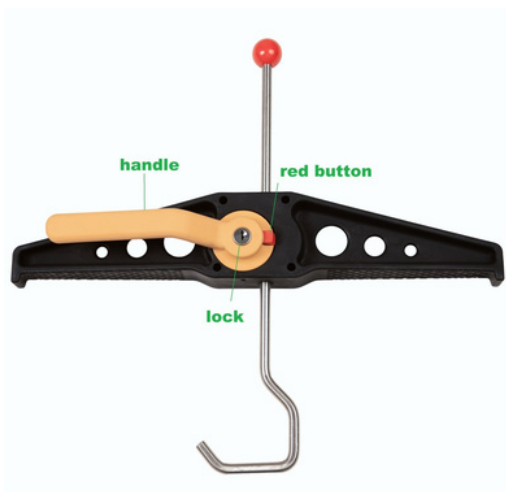


# BENUTZERHANDBUCH

## Leiterklemme DL05LC



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.  
Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf  
zurückgreifen können.



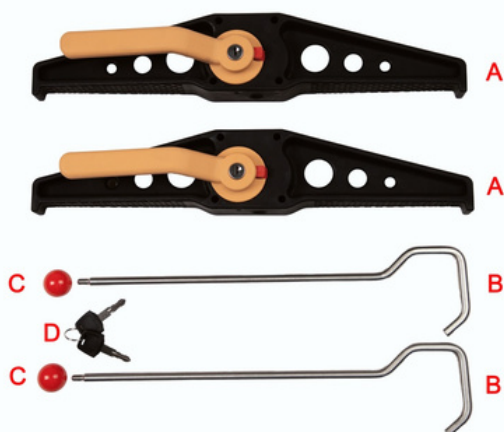
## TEILELISTE

A: Festrahmen: 2

B: Haken: 2

C: Hakenkappe: 2

D: Schlüssel: 2



## INSTALLATIONSANLEITUNG

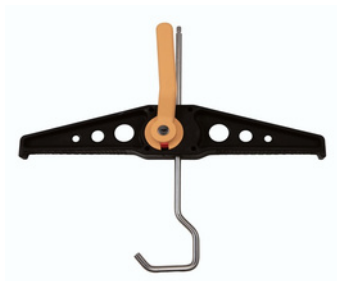
1. Stellen Sie sicher, dass sich das Schloss in der Position „ENTRIEGELT“ befindet. Falls nicht, drehen Sie es mit dem Schlüssel von der Position „VERRIEGELT“ in die Position „ENTRIEGELT“.



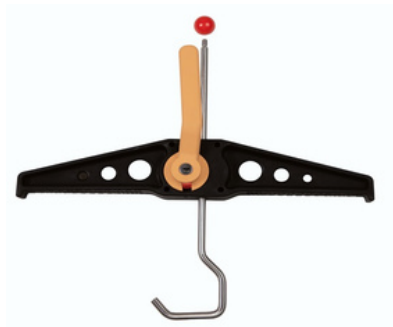
**GESPERRT**

**ENTSPERRT**

2. Drücken Sie mit einer Hand den ROTEN Knopf, drehen Sie mit der anderen Hand den Griff in die Position wie im folgenden Bild gezeigt und führen Sie dann den Haken ein.



3. Die Hakenkappe in den Haken schrauben.



## ANWENDUNG

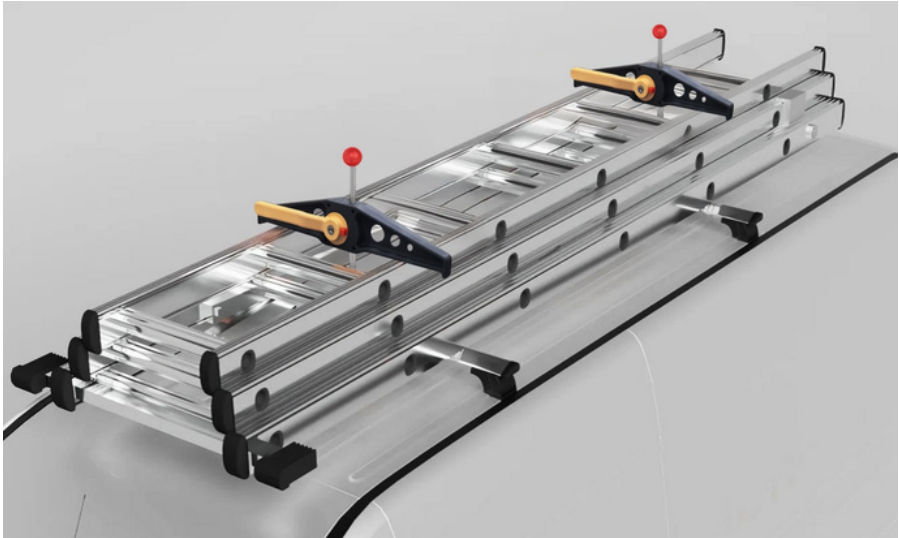
1. Den Haken fest mit dem Dachgepäckträger des Autos verbinden.

Durch Drücken des Griffs wird die Leiter zwischen Haken und festem Rahmen fixiert.

Drehen Sie das Schloss mit dem Schlüssel in die Position „VERRIEGELT“ und ziehen Sie dann den Schlüssel heraus.



2. Wiederhole Schritt 1. Für die Befestigung einer Leiter werden 2 Stück benötigt.



Achten Sie darauf, die beiden Leiterklemmen wie im folgenden Bild gezeigt in der richtigen Position anzubringen.

